Zachino



Atribución de imagen: Sergiportero, licensed under CC BY-SA 4.0.

También: Zacho del cebollino

En español: Escardillo, Almocafre

[*sustantivo masculino*]

Zacho (azada) de pequeño tamaño para escardar y limpiar las malas hierbas.

Ver: Azá, Zacho, Zacho de mano

• Cógete er zachino, quitas las yerbas de los ajos y los mulles un poquino, que tienen la tierra mu apretá alreor.

• Trate el zacho'l cebollino de la caseta, que via cavucheal un poquino las lechugas, que s'han llenao toas de yerba.

• Anda, acércate al secadero a vel si hay un par de zachinos pa caval los ajos, que con estos tan grandes los vamos a ezaleal tos.

Campos semánticos: Agricultura Utensilios Utensilios de agricultura

Comentarios:

Un zacho sirve para cavar en tierra suelta o que no esté muy apretada. A diferencia de la azada, tiene la pala de forma triangular y de menores dimensiones que aquella. En este caso, el diminutivo **zachino** se debe a las pequeñas dimensiones de esta herramienta, lo que permite cavar y retirar malas hierbas de cultivos pequeños y delicados como el cebollino, los ajos o similares.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma y significado.

Etimología:

Del latín **sarculum**, que nos dio en castellano **sacho**. La **S** pasó a **Z** por efecto del llamado **reajuste de sibilantes** que se produjo en los siglos XIV y XV. Nuestro dialecto siguió en general los cambios comunes en el castellano, pero algunas palabras tuvieron evoluciones diferentes -tal vez porque entrasen de otras zonas- por lo que a veces nos encontramos con que una **S** castellana nos dio **Z** o viceversa (a veces incluso **D**). Por tanto, **sacho** terminó derivando en **zacho** de donde, añadiendo el diminutivo **-ino** procede **zachino**.

El añadido "**del cebollino**" hace referencia a los brotes de la cebolla, que reciben ese nombre. Cuando el cebollino se trasplanta es un filamento estrecho, delgado y frágil. por lo que a la hora de hacer cualquier labor de cultivo hay que realizarla con cuidado y con una herramienta pequeña para no dañarlo, por eso este zachino está indicado para esa y otras labores delicadas.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com